

Clatsop Community College Volunteer Literacy Tutor News

Volume 3, Issue 9

February 2013

Volunteer Literacy Tutor Conference

Saturday, March 16, 2013/Reed College, Portland

So far **4 tutors** have signed up for the workshops. Is anyone else interested? There may be more slots available, but we would need another driver. 338-2557.

New (and Recycled) Materials You May Want to Check Out

- **Food Pyramid Graphic** to learn food vocabulary, discuss diets and initiate conversations about something we all love.
- **Let's Work Safely!** A text with simple graphics about all types of safety on the job. Minimal text, key workplace phrases and short dialogs good for ESL students of all levels. Good for generating discussion.
- A **simple city map graphic** for practicing directions.
- **PEACE Curriculum**: packets on 14 subject areas for beginner and up ESL students with simple text, good pronunciation activities and simple writing exercises. Individual chapters are as follows and can used independently of the entire curriculum.

Personal Information

The American School System

Communities and Resources

Housing

Consumer Information

Money Management

Emergencies and Disasters

Safety

Parenting

Health

Employment

Environment

Government

Legal System

An Online Newspaper for Intermediate/and Up ESL/ABE Readers

<http://www.thetimesinplainenglish.com/wp/>

The site contains **easy-to-digest articles** accompanied by a photograph of **current issues** in the news. Most articles are about **250 words**, and if you access it online, there is a built-in dictionary that defines and pronounces the word. It's **free** and comes out once a week.

More Online Materials

<https://www.migrantreadingnet.com/index.php>

This is a website where you can register as a teacher and search for lesson plans addressing specific needs in reading, writing and math. Designed for K-12 students, the worksheets are adaptable for ESL/ABE adults. Some of the lessons have Spanish translations. I just heard about this and am still exploring it. If you want more information, give me a call and we can make packets specific to the needs of your student.

English Sketches : Book 1 and 2

(Just in from Ben H., our newest tutor)

[http://www.cobachsonora.net/materiales/s1/lae1/documentos/extra_books/english%20sketches%20\(book%201%20and%202\)%20tapescripts%20and%20teaching%20notes.pdf](http://www.cobachsonora.net/materiales/s1/lae1/documentos/extra_books/english%20sketches%20(book%201%20and%202)%20tapescripts%20and%20teaching%20notes.pdf)

There are lots of dialogs for intermediate ESL students. It uses British English, but can be adapted easily enough for US residents. This is a large PDF file, so if you look through and see parts that you want, call me and I can make packets for you and your student.



Call for Writings by Mothers Attending Adult Education Classes

Hundreds of thousands of mothers participate in adult education classes across the U.S.! This Mothers' Day (May 12), World Education wants to honor their efforts by publishing their stories. Please share our Call for Writings with any mothers you know who are currently participating in an adult education program.

- Suggested length is **300-500 words**. 10-12 stories will be published online by World Education.
- A **\$50 stipend** will be paid to each adult education student whose work is accepted for publication.
- All writings will be considered.
- The selection will be made by World Education by 3/31. All writings must be received by **March 15, 2013**.
- Include your name, address, email and phone number and contact information for your adult education program. Please also submit a digital photo of yourself (with or without your children) and email the material to: mothersday@worlded.org

It would be nice to see one of our students get published! I can help with editing and submissions.

General advice when working with ESL and ABE Students

- *A little done well is better than covering a lot of material in a superficial way.*
- *Find ways to extract language from your student, not just supply the words: ESL students should be speaking at least 50% of the time you spend together. Remember that you are not the one who needs to practice English.*
- *Learn from them; adult students appreciate contributing to the session as peers.*
- *Build on what they already know; connect the new knowledge to that which is already known.*
- *Keep it light; pressure can inhibit learning.*



Library Privileges Expanded

As you know, **volunteer tutors receive a free CCC library card** each term. But now, through the **Oregon Library Passport Program**, you have access to other collections. How does it work?

Basically, if you are a library user at a participating library in this program, you can checkout items at other participating libraries. That now means you can also check out items at **Astoria Public Library** since that library is also a participating library in the passport program. Vice versa is true, too. Astoria Public Library patrons can now check out items at our library at no cost. There are about 50 participating passport libraries now in Oregon and the list is growing. Here's a link to the current list libraries: <http://librariesoforegon.org/node/30>. Seaside and Warrenton public libraries are not on the list, but perhaps in time will decide to participate.

So, for **county residents this is big news**. Why? Clatsop County has no county library services and the public library fee at Astoria is often a bit steep for those out of city limits. As a volunteer tutor or student living outside the city of Astoria, you now have privileges there, too.

If you're ready to get your "passport," swing by the library and the ladies will set you up. You'll then just present your passport at any passport library on the above list and gain borrowing privileges. (You'll have to **renew** every term.)

In 1980, there were approximately 11,000,000 people who spoke Spanish at home in the USA. In 2020, this number is expected to jump to 49,000,000.

http://www.census.gov/hhes/socdemo/language/data/acs/Shin-Ortman_FFC2011_paper.pdf

The breakdown from the 2011 United Kingdom national census revealed the second most commonly spoken language in that country is now Polish.

<http://www.dailymail.co.uk/news/article-2270638/Revealed-The-language-map-England-shows-40-people-say-English-mother-tongue.html#ixzz2Jx3FTRR4>